

RAPPORT DE MISSION

MAÎTRISE DE L'ÉNERGIE DANS LES TRANSPORTS

CANQ  
TR  
BSM  
RE  
191



Québec, le 28 août 1984

Monsieur Jean A. René  
Coordonnateur de la coopération technique  
Ministère des Affaires intergouvernementales  
1225, place Georges-V  
Québec (Québec)  
G1R 4Z7

OBJET: Rapport de mission:  
Maîtrise de l'énergie dans les transports.

Monsieur,

Veillez trouver ci-joint notre rapport de mission sur la maîtrise de l'énergie dans les transports.

Cette mission nous a permis d'identifier les principales interventions françaises dans ce secteur et tout particulièrement les activités d'économie pétrolière, de substitution énergétique et de planification d'urgence dans les transports. En outre, cette mission a constitué une certaine évaluation de l'évolution des travaux du Québec dans ce domaine et a indiqué que les progrès effectués prenaient la bonne direction.

Quant au séjour en France, on doit souligner l'excellente collaboration et l'effort fourni par les représentants du ministère français des relations extérieures afin d'assurer le déroulement de la mission dans les meilleures conditions possibles.

Toutefois, si le programme préliminaire de la mission avait pu nous être soumis au préalable pour commentaires, la substance et l'à-propos de certaines rencontres auraient sans doute été augmentés et par conséquent les résultats de la mission auraient alors

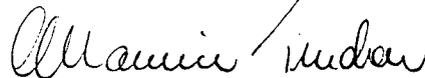
.../2

été supérieurs. De même, il aurait peut-être été intéressant de prévoir une séance d'introduction ainsi qu'une rencontre synthèse à la fin de la mission.

Nous vous remercions de l'assistance accordée lors de la préparation de cette mission et nous vous prions d'agréer, monsieur, l'expression de nos sentiments distingués.



C. Rodrigue Deschênes



Maurice Truchon

Direction de la recherche  
Ministère des Transports  
700, boul. St-Cyrille est  
23e étage  
Québec (Québec)  
G1R 5H1

CRD/mgb

c.c. MM. Pierre La Fontaine  
Denis Brière

468441

MINISTÈRE DES TRANSPORTS  
CENTRE DE DOCUMENTATION  
700, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE EST,  
21e ÉTAGE  
QUÉBEC (QUÉBEC) - CANADA  
G1R 5H1

RAPPORT DE MISSION

MAITRISE DE L'ÉNERGIE DANS LES TRANSPORTS

Membres de la mission:

C. Rodrigue Deschênes  
Maurice Truchon

CANQ  
TR  
BSM  
RE  
L91

## TABLE DES MATIÈRES

1. DEMANDES DE MISSION
2. PROGRAMME DE LA MISSION
3. RAPPORT CIRCONSTANCIÉ
4. CORRESPONDANCE
5. CONCLUSION

1. DEMANDES DE MISSION

Secteur d'activités: TRANSPORT & ENERGIE		Mission <input checked="" type="checkbox"/>	Colloque <input type="checkbox"/>	Activité nouvelle <input type="checkbox"/>
		Stage <input type="checkbox"/>		Activité existante <input type="checkbox"/>
Ministère ou organisme d'origine: MINISTERE DES TRANSPORTS				
Responsable du projet (nom, fonction, tél.): C. Rodrigue Deschênes, agent de recherche 643-1675 Maurice Truchon, agent de recherche				
Titre du projet: Maîtrise de l'énergie dans les transports				
Objectifs: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Discuter et analyser les mesures prises à ce jour par les autorités françaises afin de rencontrer l'objectif d'économie pétrolière fixé par l'Etat vis-à-vis de l'ensemble du secteur des transports;</li> <li>- Discuter des mesures techniques et administratives prises par le ministère des Transports pour atteindre une gestion rationnelle et efficace de l'ensemble de l'énergie, c'est-à-dire sous toutes ses formes, mise à sa propre disposition et destinée à son parc de véhicules et aux bâtiments;</li> <li>- Etudier les mesures d'urgence mises en place en cas de pénurie de pétrole dans le secteur des transports. Ces mesures couvrent tous les modes et tous les marchés;</li> <li>- Enfin, profiter de l'expérience française au niveau de l'élaboration d'une politique gouvernementale en matière de carburants substitués pour les transports routiers ainsi que des expériences pratiques de mise en oeuvre.</li> </ul> (Note: indiquer, si nécessaire, quelles seraient les conséquences d'un rejet)				
Durée prévue: <u>3 semaines</u>		Moyens financiers requis (à l'usage du MAIN)		
Dates souhaitées: <u>Printemps ou automne 84</u>		Transport: _____		
		Séjour: _____		
		Autres: _____		
		Total: _____		
Nombre de participants		C.R.:		
fonctionnaires <input type="checkbox"/>				
non fonctionnaires <input type="checkbox"/>				
Total <input type="checkbox"/>				
Remarques:				

1°- Problématique québécoise relative au projet

La nécessité d'économie d'énergie sous toutes ses formes et à tous les niveaux afin de réduire notre dépendance énergétique et d'en atténuer le poids dans la balance des échanges extérieurs est aujourd'hui devenue une évidence (99% dépendant du pétrole).

Comme ces approvisionnements sont importés au Québec, il y a lieu de se prémunir contre l'émergence d'une pénurie qui pourrait affecter le secteur des transports de façon imprévisible.

Par ailleurs, il devient approprié à la lumière des objectifs d'augmentation d'autonomie énergétique et de diversification de l'approvisionnement d'analyser l'incidence d'une utilisation accrue des produits de substitution comme carburant.

2°- Suites prévues au projet par la partie québécoise en fonction des priorités du ministère ou de l'organisme

A court terme, le Ministère envisage la mise sur pied d'un groupe de travail pour identifier et analyser la consommation d'énergie au ministère des Transports et proposer un programme structuré de conservation d'énergie.

- Etablir un plan d'urgence du secteur des transports ainsi que du ministère des Transports.
- Le ministère des Transports entreprendra, en consultation avec d'autres ministères, la préparation d'un document de politique qui permettra de dégager des options stratégiques et des recommandations visant à favoriser l'emploi de carburants alternatifs, d'identifier les obstacles et les bénéfices prévisibles ainsi que les orientations de la recherche en ce domaine.

3°- A votre connaissance, les objectifs spécifiques du projet ont-ils déjà fait l'objet de mission (s) ou de stage (s) à l'étranger?

Oui \_\_\_\_\_ Non  X

Si oui, justifier la pertinence d'un autre projet sur un thème identique (au besoin, sur une feuille annexée).

4°- Ce projet fait-il déjà l'objet de concertation avec d'autres ministères ou organismes au Québec?

Oui \_\_\_\_\_ Non  X

Spécifier.

Ce projet de coopération n'a pas fait l'objet de concertation avec d'autres ministères, cependant cette préoccupation est déjà un sujet de discussion avec le ministère de l'Energie et des Ressources, de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme et le ministère de la Science et de la Technologie.

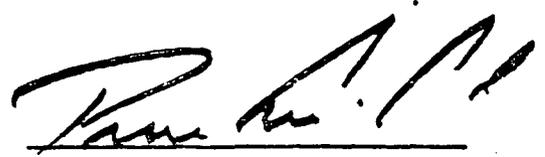
5°- Interlocuteurs français avec lesquels des démarches ont été entreprises

6°- Programme de séjour envisagé

Un tiers du temps pourrait être consacré au ministère des Transports et le reste dans des organismes voués à l'économie d'énergie dans les transports et ceux intéressés par un effort de synthèse et d'identification des orientations dans le domaine des carburants substitués.

RECOMMANDATION MOTIVEE DE L'AUTORITE COMPETENTE DU MINISTERE OU DE L'ORGANISME DEMANDEUR

83-10-17  
DATE

  
SIGNATURE

GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE  
 MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES  
 Direction générale des relations culturelles,  
 scientifiques et techniques

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC  
 MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES  
 Direction générale des affaires internationales

<b>DEMANDE DE MISSION</b>				<input checked="" type="checkbox"/> EN FRANCE <input type="checkbox"/> AU QUÉBEC	
NOM: Deschênes			ÉTAT CIVIL: Célibataire		
PRÉNOM: Claude-Rodrigue		Sexe: M <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>		NUMÉRO DE PASSEPORT: JC471863	
DATE DE NAISSANCE: 09 12 1947		NATIONALITÉ ET (lieu de naissance): Canadienne		DATE DE DÉLIVRANCE: 82-10-28	

ADRESSE PROFESSIONNELLE			ADRESSE PERSONNELLE		
N° RUE	700, boulevard St-Cyrille est		N° RUE	3130, boulevard Neilson, app. 304	
VILLE	Québec (Québec)		VILLE	Ste-Foy (Québec)	
CODE POSTAL	TÉLÉPHONE		CODE POSTAL	TÉLÉPHONE	
G1R 5H1	( 418 ) 643-1675		G1W 2V4	( 418 ) 659-2252	

PERSONNE À PRÉVENIR EN CAS D'URGENCE	
NOM: M. Isidore Deschênes	ADRESSE: 439, rue Vézina, B.P. 592 Trois-Pistoles (Québec) GOL 4K0
TÉLÉPHONE: ( 418 ) 851-1894	

À remplir seulement par les institutions québécoises d'accueil	Montant de la rémunération proposé par l'institution	<input type="text"/>
	SIGNATURE	FONCTION

À REMPLIR PAR L'ADMINISTRATION	
SECTEUR D'INTERVENTION:	_____
THÈME DE LA MISSION:	_____
DATE D'ENTRÉE DU DOSSIER:	_____
	M.A.E.F. ou M.A.I.O.      CONSULAT ou DÉLÉGATION

## CURRICULUM VITAE

GRADE	DISCIPLINE	SPÉCIALITÉ	INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT	ANNÉE D'OBTENTION
B. Sc.	Economique	Economie régionale	Université de Montréal	1970
M. A.	Economique	Finances internationales Méthodes quantitatives	Université de Montréal Université d'Ottawa	1975
D. S. A.	Administration		Ecole des hautes études commerciales	1980

## POSTES ANTÉRIEUREMENT OCCUPÉS

DATES	INSTITUTION OU ORGANISME	FONCTIONS
1971-1974	Ministère de l'expansion économique régionale - Ottawa	Agent d'évaluation des programmes
1974-1975	Manufacturers' Life - Montréal	Agent de planification financière
1975-1976	Conseil des ports nationaux - Ottawa	Planificateur
1976-1979	Transports Canada - Montréal	Chargé de projets

## POSTE ACTUEL

DEPUIS	INSTITUTION OU ORGANISME	FONCTIONS
1979	Ministère des Transports du Québec	Agent de recherche et de planification socio-économique
CORPS D'EMPLOI		
FONCT. QUÉBÉCOIS	Professionnel	CLASSE I
FONCT. FRANÇAIS	GRADE	ÉCHELON 6
		INDICE

PUBLICATIONS

7.

Indiquer le nombre total de publications dont vous êtes l'auteur ou le co-auteur.

2

Veillez indiquer ci-dessous les références bibliographiques (auteur, titre, revue scientifique, volume, pagination et année) des articles publiés au cours des cinq (5) dernières années dans des revues scientifiques ayant un comité de lecture (les résumés et les thèses ne doivent pas être inclus).

Mentionner également les références des ouvrages dont vous êtes l'auteur (ou le co-auteur) parus ces cinq (5) dernières années.

- Ministère des Transports du Québec, Le rôle de l'automobile au Québec. Quelques faits, Québec, 1981, 76 pages (préparé par Louise Lambert sous la supervision de C. Rodrigue Deschênes).
- Ministère des Transports du Québec, L'avantage énergétique du covoiturage au Québec, Québec, 1982, 42 pages.

**BUT DE VOTRE MISSION**

- Discuter et analyser les mesures prises par les autorités françaises afin de rencontrer l'objectif d'économie pétrolière fixé par l'Etat vis-à-vis de l'ensemble du secteur des transports;
- Etudier les mesures d'urgence envisagées en cas de pénurie de pétrole dans le secteur des transports. Ces mesures peuvent couvrir tous les modes et tous les marchés;
- Profiter de l'expérience française au niveau de l'élaboration d'une politique gouvernementale en matière de carburants substitués pour les transports routiers ainsi que des expériences pratiques de mise en oeuvre;
- Dans le cadre des actions de recherche des transports, dégager les axes privilégiés d'intervention en matière d'énergie.

**CONTACTS SOUHAITÉS**

*(Indiquer, si possible, un ordre de priorité)*

Le nom de la personne, l'organisme et la raison.

Voir feuille annexée.

**CONTACTS FAITS**

*(IMPORTANT: Joindre une copie de la correspondance échangée).*

Le nom de la personne, l'organisme et l'occasion.

7 février 1984  
DATE

Rodrigue Deschênes  
SIGNATURE

DATES AUXQUELLES VOUS VOUS ENGAGEZ À EFFECTUER VOTRE MISSION, SI ELLE EST CONFIRMÉE.

DÉPART DE QUÉBEC 12 mai 1984

ARRIVÉE À PARIS 13 mai 1984

DÉBUT DE LA MISSION 14 mai 1984

FIN DE LA MISSION 18 mai 1984

Retour au Québec 27 mai 1984

RÉSERVE AU M.A.I.Q.

N° DE VOL

PROVENANCE

DÉSIREZ-VOUS QUE VOTRE HÔTEL SOIT RÉSERVÉ PAR LE BUREAU D'ACCUEIL?

OUI

NON

Si non, veuillez indiquer l'adresse et le numéro de téléphone de l'endroit où vous logerez.

CATÉGORIE D'HÔTEL

- Toutes les chambres réservées ont une douche ou une salle de bain.
- La majorité des hôtels à Paris n'ont ni la radio, ni la télévision dans les chambres.
- Les prix comprennent les taxes et le petit déjeuner.

A — Chambre individuelle à moins de 120 Francs

— Chambre double à moins de 140 Francs

B — Chambre individuelle entre 120 et 150 Francs

— Chambre double entre 140 et 170 Francs

C — Chambre individuelle supérieure à 150 Francs

— Chambre double supérieure à 175 Francs

QUARTIER

N°1 — Opéra — Louvre — Rive droite

N°2 — Quartier latin — Rive gauche

N°3 — Autres (spécifiez)

Hotel Opal

19, rue Tronchet

Paris IX

Tél.: 265-77-47

(côté cour)

ANNEXEContacts souhaités

La liste des organismes qui est proposée ici n'est pas exhaustive. Elle ne fait que refléter les champs d'intérêt principaux de la mission.

<u>Champ d'intérêt</u>	<u>Organisme</u>	<u>Personne</u>
1- Economie pétrolière	<ul style="list-style-type: none"> <li>. Ministère des Transports</li> <li>. Agence française pour la maîtrise de l'énergie (A.F.M.E.)</li> <li>. Enertrans</li> </ul>	<p style="text-align: center;">-</p> Bernard Jachimiak  Jean-Marie Beauvais Jean-Philippe Pillet
2- Mesures d'urgence	<ul style="list-style-type: none"> <li>. Agence française pour la maîtrise de l'énergie (A.F.M.E.)</li> <li>. Enertrans</li> <li>. Ministère des Transports</li> <li>. Direction générale de l'énergie et des matières premières</li> </ul>	Philippe Chartier  <p style="text-align: center;">-</p> <p style="text-align: center;">-</p> <p style="text-align: center;">-</p>
3- Carburants substitués	<ul style="list-style-type: none"> <li>. Direction générale de l'énergie et des matières premières</li> <li>. Agence française pour la maîtrise de l'énergie (A.F.M.E.)</li> </ul>	<p style="text-align: center;">-</p> <p style="text-align: center;">-</p>
4- Recherche	<ul style="list-style-type: none"> <li>. Institut de recherche des transports</li> <li>. Centre d'évaluation et de recherche des nuisances et de l'énergie</li> <li>. Centre d'étude des transports urbains</li> </ul>	<p style="text-align: center;">-</p> Claude Lamure Jean-Pierre Orseuil  Odile Hanappe M. Guillaume

D'autres organismes pourraient aussi être pris en considération comme la Régie Renault, la SNCF, la RATP et diverses entreprises d'exploitation des transports, ainsi que certains centres d'études universitaires (Grenoble).

GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE  
**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES**  
 Direction générale des relations culturelles,  
 scientifiques et techniques

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC  
**MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES**  
 Direction générale des affaires internationales

<b>DEMANDE DE MISSION</b>				<input checked="" type="checkbox"/> <b>EN FRANCE</b>
				<input type="checkbox"/> <b>AU QUÉBEC</b>
NOM: <b>Truchon</b>		ÉTAT CIVIL <b>Marié</b>		
PRÉNOM: <b>Maurice</b>		Sexe M <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>		
DATE DE NAISSANCE <b>07 04 42</b>		NATIONALITÉ ET (lieu de naissance) <b>Canadienne, Matane</b>		
		NUMÉRO DE PASSEPORT		
		DATE DE DÉLIVRANCE		

ADRESSE PROFESSIONNELLE		ADRESSE PERSONNELLE	
N° RUE <b>700, boulevard St-Cyrille est</b>	N° RUE <b>298, de la Corniche</b>		
VILLE <b>Québec (Québec)</b>	VILLE <b>St-Nicolas (Québec)</b>		
CODE POSTAL <b>G1R 5H1</b>	TÉLÉPHONE <b>( 418 ) 643-1675</b>	CODE POSTAL <b>GOS 2Z0</b>	TÉLÉPHONE <b>( 418 ) 831-0209</b>

PERSONNE À PRÉVENIR EN CAS D'URGENCE	
NOM: <b>Vivian W. Truchon</b>	ADRESSE: <b>298, de la Corniche St-Nicolas (Québec) GOS 2Z0</b>
TÉLÉPHONE <b>( 418 ) 831-0209</b>	

À remplir seulement par les institutions québécoises d'accueil	Montant de la rémunération proposé par l'institution
	<input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/>
SIGNATURE	FONCTION
	CACHET

À REMPLIR PAR L'ADMINISTRATION	
SECTEUR D'INTERVENTION:	_____
	_____
THÈME DE LA MISSION:	_____
	_____
	_____
DATE D'ENTRÉE DU DOSSIER:	_____
	M.A.E.F. ou M.A.I.Q.      CONSULAT ou DÉLÉGATION

CURRICULUM VITAE				
GRADE	DISCIPLINE	SPÉCIALITÉ	INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT	ANNÉE D'OBTENTION
Baccalauréat	Sciences appliquées	Génie civil	Université Laval	1967
Baccalauréat	Sciences sociales	Economique	Université Laval	1970

POSTES ANTÉRIEUREMENT OCCUPÉS		
DATES	INSTITUTION OU ORGANISME	FONCTIONS
1967-1970	Ministère des Richesses naturelles Direction générale des eaux	Ingénieur - Responsable de l'inspection des barrages municipaux
1970-1975	Ministère des Richesses naturelles Direction de planification	Agent de recherche - Responsable de la section de planification dans le domaine de l'eau
1975-1980	Ministère de l'Énergie et des Ressources Direction de l'énergie	Agent de recherche - Transport d'énergie

POSTE ACTUEL				
DEPUIS	INSTITUTION OU ORGANISME	FONCTIONS		
1980	Ministère des Transports Direction planification et développement	Agent de recherche (groupe énergie)		
CORPS D'EMPLOI				
FONCT. QUÉBÉCOIS		CLASSE	I	ÉCHELON
FONCT. FRANÇAIS		GRADE		6

Indiquer le nombre total de publications dont vous êtes l'auteur ou le co-auteur.

Veillez indiquer ci-dessous les références bibliographiques (auteur, titre, revue scientifique, volume, pagination et année) des articles publiés au cours des cinq (5) dernières années dans des revues scientifiques ayant un comité de lecture (les résumés et les thèses ne doivent pas être inclus).

Mentionner également les références des ouvrages dont vous êtes l'auteur (ou le co-auteur) parus ces cinq (5) dernières années.

- 1) Maurice Truchon, Utilisation de l'hydrogène comme carburant pour les véhicules moteurs, 66 pages, février 1983.
- 2) Michel Veillette, Maurice Truchon, Utilisation du propane et du gaz naturel comme carburant pour les véhicules moteurs, 120 pages, avril 1982.
- 3) Chantal Berthelot, Maurice Truchon, Utilisation de l'éthanol, du méthanol et de l'électricité comme carburant pour les véhicules moteurs, 91 pages, avril 1982.
- 4) Jean-Luc Labalette, Michel Thivierge, Maurice Truchon, Intégration de certains éléments généraux de transport à la nouvelle politique de stationnement au gouvernement, 67 pages, octobre 1981.

**BUT DE VOTRE MISSION**

Voir Demande de mission de Rodrigue Deschênes

**CONTACTS SOUHAITÉS**

*(Indiquer, si possible, un ordre de priorité)*

Le nom de la personne, l'organisme et la raison.

Voir Demande de mission de Rodrigue Deschênes

**CONTACTS FAITS**

*(IMPORTANT: Joindre une copie de la correspondance échangée).*

Le nom de la personne, l'organisme et l'occasion.

Voir Demande de mission de Rodrigue Deschênes

7 février 1984

DATE

Maurice Michon

SIGNATURE

DATES AUXQUELLES VOUS VOUS ENGAGEZ À EFFECTUER VOTRE MISSION, SI ELLE EST CONFIRMÉE.

DÉPART DE QUÉBEC

ARRIVÉE À PARIS

DÉBUT DE LA MISSION

14 mai 1984

FIN DE LA MISSION

19 mai 1984

Départ de Paris

27 mai 1984

RÉSERVE AU M.A.I.Q.

N° DE VOL

PROVENANCE

DÉSIREZ-VOUS QUE VOTRE HÔTEL SOIT RÉSERVÉ PAR LE BUREAU D'ACCUEIL?

OUI

NON

Si non, veuillez indiquer l'adresse et le numéro de téléphone de l'endroit où vous logerez.

CATÉGORIE D'HÔTEL

— Toutes les chambres réservées ont une douche ou une salle de bain.

— La majorité des hôtels à Paris n'ont ni la radio, ni la télévision dans les chambres.

— Les prix comprennent les taxes et le petit déjeuner.

A — Chambre individuelle à moins de 120 Francs

— Chambre double à moins de 140 Francs

B — Chambre individuelle entre 120 et 150 Francs

— Chambre double entre 140 et 170 Francs

C — Chambre individuelle supérieure à 150 Francs

— Chambre double supérieure à 175 Francs

QUARTIER

N°1 — Opéra — Louvre — Rive droite

N°2 — Quartier latin — Rive gauche

N°3 — Autres (spécifiez)

Hotel Opal

19, rue Tronchet

Paris IX

Tél.: 265-77-47

(côté cour)

2. PROGRAMME DE LA MISSION

NM/JD

## MINISTÈRE DES TRANSPORTS

—  
DIRECTION DES TRANSPORTS  
TERRESTRES  
—244. BOULEVARD SAINT-GERMAIN (VII<sup>e</sup>)  
CODE POSTAL 75778 PARIS CEDEX 16  
TÉLÉPHONE : 544-39-93 - TELEX 250038 FSous-Direction des Affaires Economiques,  
de la Sécurité et de la Technologie  
---

A-12.542

PARIS, LE 7 Mai 1984

Programme de la Mission  
de MM. DESCHENES et TRUCHON,  
sur la "Maîtrise de l'Energie dans les Transports"  
28 Mai - 1er Juin 1984  
-----

-Lundi 28 Mai

- . Départ pour LYON en TGV
- . I.R.T. - CERNE (Institut de Recherche des Transports - Centre d'Evaluation et de Recherche sur les Nuisances et l'Energie)  
109 Avenue d'Allende 69500 BRON  
Tél : (7) 826.90.93 M. DELSAIX
- . Visite à l'usine d'ELF à SOLAISE, pilotée par M. DELSAIX

-Mardi 29 Mai

- 9 h 30 . Agence Française pour la Maîtrise de l'Energie (AFME)  
28, rue Louis Vicat 75015 PARIS  
Tél : 765.20.00 M. SOULAS - M. JACHIMIAX

/...

-Mercredi 30 Mai

matin . I.R.T. 2, avenue du Malleret Joinville BP 28  
9 h 30 94110 ARCUEIL  
Tél : 581.12.12 M. ORFEUIL

et

11 h 00 . CETUR Melle CYNA (Centre d'Etudes des Transports Urbains  
Tél : 664.14.77)

après-midi

16 h . Ministère des Transports - Direction de la Sécurité  
et de la Circulation Routière  
208, Rue Raymond Losserand 75015 PARIS  
Tél : 539.25.70 M. SOUCHET

ou 17 h 30- . Ministère des Transports - M. DELORME, Haut Fonctionnaire  
18 h chargé de la Défense - 219, Bld Saint-Germain 75007 PARIS

-Vendredi 1er Juin (sous réserve)

. Ministère des Transports - Direction des Transports  
Terrestres - Haut Fonctionnaire chargé de la Défense  
219, Bld Saint-Germain 75007 PARIS  
Tél : 544.39.93 M. BOUILLOT

- Sous-Direction des Affaires  
Economiques, de la Sécurité et de la Technologie  
244, Bld Saint-Germain 75007 PARIS

M. FREDJ *Louelle*

TRANSPORT ET ENERGIE

PROJET: Maîtrise de l'Energie dans les Transports.

Ministère de l'Industrie, de la Recherche et de l'Energie (France)

- Agence Française pour la Maîtrise de l'Energie (A.F.M.E.) 1982  
23, rue Louis Vicat  
75015 Paris  
Tél.: 645-4471

L'A.F.M.E., créée le 13 mai 1982, a pour mission de mettre en oeuvre la politique nationale de maîtrise de l'énergie, c'est-à-dire l'ensemble des actions de recherche, de démonstration et de diffusion dans le domaine:

- de l'utilisation rationnelle de l'énergie
- des énergies nouvelles et renouvelables
- des économies de matière première et de la recherche de produits de substitution.

Elle a succédé à l'Agence pour les Economies d'Energie, au Commissariat à l'Energie Solaire, au Comité Géothermie et à la Mission Nationale pour la valorisation de la Chaleur.

- 1) Problèmes d'innovation: Claude SOUBAS
- 2) Evaluation économique: M. MORSOINE  
(pour documents de base)

- Direction Générale de l'Energie et des Matières premières.

101, rue de Genelle (7<sup>e</sup>)  
75700 Paris  
Tél.: 556-3636  
Télex: 270257

A pour mission d'élaborer et de mettre en oeuvre la politique du gouvernement dans le domaine de l'énergie des matières premières (notamment vis à vis de l'ensemble du secteur des Transports).

Ministère des Transports (France)

- Institut de Recherche des Transports (I.R.T.)  
2, avenue du Général Malleret - Joinville  
B.P. 34  
94114 Accueil Cedex  
Tél.: 581-1212

- 1) Centre d'Evaluation et de Recherche des Nuisances  
et de l'Energie  
100, avenue Salvador Allende  
B.P. 75  
69672 BRON - Cedex  
Tél.: 826-9093

Chef du Centre: Claude LAMURE  
Budget Energétique: Jean-Pierre ORSEUIL  
Evaluation de la Consommation due aux Transports Urbains.

Chef de la division des questions économiques et techniques:  
M. VALLET: ←

Questions économiques - scénarios: M. LAMBERT ←  
Questions techniques: M. ROUMEGOU ←

- 2) Centre d'Etude des Transports Urbains (C.E.T.U.R.)  
8, avenue Aristide Briand  
92220 BAGNEUX  
Tél.: 657-1147

Conseiller technique: Odile HANAPPE  
Service des Relations extérieures: M. GUILLAUME

- ENERTRANS: Société d'Etudes sur les problèmes  
d'Energie dans les Transports.

- Organisation Internationale

- 1) Agence Internationale de l'Energie (A.I.E.)  
2, rue André Pascal  
75775 Paris Cedex 16 - France  
Tél.: 524-8200

Directeur: Dr. U.LANTZKE

21 Etats Membres dont Canada et France.

3. RAPPORT CIRCONSTANCIÉ

COMPTE RENDU DES RENCONTRES

MISSION

MAITRISE DE L'ÉNERGIE DANS LES TRANSPORTS

QUÉBEC-FRANCE

MAI 1984

Préparé par:

C. Rodrigue Deschênes  
Maurice Truchon

INSTITUT DE RECHERCHE DES TRANSPORTS - LYON

(Centre d'évaluation et de recherche des nuisances et de l'énergie)

Nous rencontrons messieurs Jean Delsey, ingénieur de recherche chargé du secteur véhicules-énergie-pollution, et Jean-Pierre Roumegoux, ingénieur de recherche du même secteur.

En guise de présentation, monsieur Delsey nous indique les principaux champs d'intérêt de l'IRT-CERNE: les automobiles, les poids lourds et les services de transport en commun. En outre, le bruit, la pollution, l'énergie et les vibrations préoccupent particulièrement le Centre. Ce dernier dispose de fonds propres; ses thèmes de recherche proviennent des administrations gouvernementales et des industriels.

Plusieurs documents nous sont remis:

- 1) CERNE, Compte rendu d'activité - 1983
- 2) CERNE, Pochette de présentation du CERNE
- 3) CERNE, Consommation d'énergie par la circulation routière, 1979
- 4) CERNE, Le poids lourd-conception et fonctionnement, 1980
- 5) CERNE, Incidence des départs à froid et de la température ambiante sur la consommation des véhicules à essence
- 6) CERNE, Les recherches sur la consommation de carburant et l'utilisation réelle des véhicules automobiles, 1983
- 7) CERNE, Influence des limitations de vitesse sur la consommation de carburant des véhicules, 1983
- 8) CERNE, Les carburants pour les véhicules routiers, 1982
- 9) IRT-ONSER, Recherche-transport-sécurité, revue de l'IRT et de l'ONSER, 1984

Le programme de recherche énergie-transport du CERNE porte sur les aspects technologiques plutôt que sur la socio-économie des transports; cette dernière n'a pas donné les résultats escomptés au cours des dernières années. C'est pourquoi, on se préoccupe surtout de l'utilisation "réelle" des véhicules légers et utilitaires, et on cherche à identifier un cycle type de cette utilisation. Ainsi, on vise l'amélioration des véhicules et celle de l'organisation des transports grâce aux aides de l'État et une bonne connaissance de la réalité est nécessaire pour faire progresser les véhicules. Les travaux en cours concernent aussi les poids lourds et les autobus futurs.

Enfin, nos hôtes nous ont également entretenus des plans d'urgence en cas de pénurie de pétrole et des carburants substitués.

#### ELF FRANCE - CENTRE DE RECHERCHE DE SOLAIZE

La visite de ce Centre nous a permis de nous familiariser avec les tests qui sont effectués sur les huiles utilisées dans les moteurs. Monsieur Philippe Girard, l'ingénieur de recherche qui nous a reçus, nous a expliqué les divers essais et expérimentations que la compagnie ELF France fait subir à ses lubrifiants afin d'obtenir une plus grande efficacité de la consommation énergétique. Les moteurs et les huiles considérés concernaient tout autant l'automobile et les poids lourds que le secteur maritime.

#### AGENCE FRANÇAISE POUR LA MAÎTRISE DE L'ÉNERGIE (AFME)

Notre visite à cet organisme français nous a permis d'aborder l'ensemble des problèmes énergétiques des transports de même que certains aspects particuliers tels que l'automobile, les innovations et les plans de déplacements urbains.

Monsieur Alain Morcheoine, adjoint au chef du Service transports, nous a présenté un historique de l'AFME, qui est avant tout une agence d'objectifs. Cette agence, formée en 1981 de la fusion de l'Agence des économies pétrolières et du Commissariat à l'énergie solaire, a pour mission

de diminuer la facture énergétique par le recours à des énergies douces, la réduction de l'énergie primaire (pétrole) et par une utilisation plus rationnelle de l'électricité. L'AFME, par son Service transports, s'intéresse aux moteurs et aux véhicules (industriels et particuliers) tout en accordant une attention particulière au transport guidé (innovations) et au transport maritime.

En ce qui a trait aux véhicules industriels, l'Agence procède par contrat d'entreprise où un plan de maîtrise d'énergie est préparé et où on propose des investissements dans des équipements plus performants aux entreprises intéressées.

En outre, par l'intermédiaire du ministère des Transports, on se préoccupe des plans de déplacements urbains ainsi que des choix d'itinéraire. Du côté de la recherche-développement, l'Agence suit de très près les dossiers des véhicules de synthèse: véhicules particuliers bas de gamme, véhicules routiers maxicode, autobus et véhicules électriques. Enfin, des programmes complémentaires de l'Agence portent sur l'électronique et sur les matériaux.

En ce qui concerne plus particulièrement l'automobile, madame Dominique Lévy nous a fait part d'un certain nombre d'interventions de l'AFME à ce titre. Ainsi, une campagne de publicité avait été lancée récemment où deux aspects de l'économie d'énergie étaient mis en évidence: le choix d'un véhicule en tenant compte de la consommation d'énergie et le comportement à la conduite. En plus d'avoir créé un centre mobile de démonstration, l'AFME signe des contrats avec des communes ou des conseils généraux et régionaux concernant la gestion de parc de véhicules.

Quant à monsieur Claude Soulas, il nous a entretenus des innovations en transport susceptibles d'apporter des économies d'énergie: les véhicules légers (projet 3 litres), les programmes VIRAGES et COREBUS et les systèmes guidés ont été abordés de même que les accords-cadres (Régie Renault, Peugeot, RATP, SNCF).

Enfin, monsieur Bruno Monjaret nous a présenté les initiatives relatives à l'organisation des transports. A cet effet, une nouvelle approche, soit le plan des déplacements urbains, nous a été expliquée. De même, l'AFME se préoccupe des effets énergétiques des politiques de transport et de la sensibilisation des administrateurs de ces politiques. Par ailleurs, l'Agence a entrepris des activités de démonstration dans quelques zones urbaines et mène actuellement plusieurs études sur les télécommunications, le stationnement, la régulation de la circulation et les villes saisonnières.

INSTITUT DE RECHERCHE DES TRANSPORTS - ARCUEIL

Nous avons rencontré monsieur Jean-Pierre Orfeuill, chercheur à l'IRT, qui nous a entretenus de trois sujets: les économies pétrolières, les plans d'urgence et la recherche.

En France, les transports consomment annuellement environ 35 millions de TEP. Depuis 1974, les pouvoirs publics et les consommateurs ont réagi aux hausses successives du prix du pétrole. Ces derniers recherchent des véhicules plus économes mais ont dû réduire quelque peu leur vitesse sur les routes. Cependant, le parc automobile a continué à croître bien que les transports publics sont financièrement plus avantageux qu'auparavant (versement transport, etc.).

Par ailleurs, la préparation du 8<sup>e</sup> plan (1981-1985) a donné lieu au développement d'un scénario de pénurie qui envisageait diverses réponses à une situation de crise: augmentation des prix, contingentement selon la part de chaque mode, limitation de la vitesse pour le transport routier, concentration des flux aériens sur des lignes à fort trafic, adaptation des infrastructures, satisfaction des demandes de pointe par les transports publics.

En outre, un certain nombre d'études ont été entreprises sur ces questions: évaluation des dépenses de carburant sous diverses facettes, développement de parcs de rabattement, augmentation des capacités des transports publics, préparation de campagne de publicité, etc.

CENTRE D'ÉTUDES DES TRANSPORTS URBAINS (CETUR)

Selon mademoiselle Michèle Cyna, chef du Département "Études générales" au CETUR, cet organisme prépare des études à caractère méthodologique tandis que l'IRT s'intéresse plutôt à des questions fondamentales ou novatrices. Par exemple, l'expérimentation des plans des déplacements urbains dans six villes pilotes constitue à la fois une expérience intercommunale et intermodale que privilégie le CETUR. De même, l'énergie dans les déplacements préoccupe beaucoup cet organisme: quelques méthodologies d'études sont élaborées, l'analyse des impacts des politiques de transport est préparée et de nouvelles mesures d'organisation des transports sont en développement. Enfin, le CETUR s'intéresse aux perceptions des divers types d'usager des systèmes de transport.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS - PARIS

Au ministère des Transports de France, nous avons rencontré brièvement monsieur Souchet qui nous a expliqué que son organisme faisait surtout des interventions à caractère réglementaire en ce qui concerne l'énergie dans les transports. Le ministère des Transports s'intéresse aux méthodes de mesure de la consommation d'énergie, à certains systèmes économi- seurs (cahier des charges) et au comportement des usagers (conduite éco- nomique). En outre, le ministère des Transports fournit certains crédits de recherche pour les véhicules poids lourds et les autocars et les ques- tions de sécurité tandis que le ministère de l'Industrie porte son atten- tion sur le projet "trois litres" d'un véhicule bas de gamme. Enfin, le ministère des Transports entretient des activités concernant la régula- tion de la circulation dans quelques villes françaises.

Quant à monsieur Delorme, haut fonctionnaire chargé de la défense, il nous a indiqué qu'en matière de rationnement de l'essence le plan Cerez avait été préparé dans les années 1974-1975.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS - PARIS

Nous avons ensuite rencontré monsieur Loïselle, de la Sous-direction des affaires économiques, de la sécurité et de la technologique, qui nous a entretenus des mesures d'intervention du ministère des Transports. Ce dernier s'implique par une politique d'économie dans les modes routier et ferroviaire ainsi qu'au niveau du transport par voie navigable. En outre, grâce à des interventions générales ou spécifiques, il tend à favoriser les transports collectifs de personnes et les transports combinés de marchandises. De plus, il subventionne les transports lourds et quelques campagnes de promotion du transport des personnes. Enfin, il finance une partie de la recherche en transport, particulièrement les innovations en transports guidés.

Monsieur Bouillot, haut fonctionnaire chargé de la défense, a complété les informations reçues de monsieur Delorme sur les plans d'urgence en cas de pénurie de pétrole; de plus, il a indiqué que la France tendait maintenant à diversifier ses sources d'approvisionnement et à revoir ses stratégies relativement aux actions gouvernementales à entreprendre en cas de crise de l'énergie. Il nous a remis l'ordonnance numéro 59-147 du 7 janvier 1959 qui détermine les pouvoirs d'intervention de l'État français à cet égard.

4. CORRESPONDANCE



Québec, le 22 juin 1984

Monsieur Jean Delsey  
Ingénieur de recherche  
Chargé du Secteur  
Véhicules-Energie-Pollution  
100, av. S.-Allende  
B.P. 75  
69500, BRON  
FRANCE

Monsieur,

La présente lettre a pour but de vous témoigner notre reconnaissance pour l'accueil que vous nous avez réservé lors de notre visite au Centre d'Evaluation et de Recherche des Nuisances et de l'Energie à Lyon le 28 mai dernier.

Nous avons particulièrement apprécié le tour d'horizon des activités de votre centre que vous avez effectué en notre compagnie ainsi que les commentaires de votre collègue, monsieur Jean-Pierre Roumegoux. Les travaux que vous avez entrepris illustrent l'importance que revêtent les préoccupations énergétiques par rapport au secteur des transports.

En outre, nous avons pris connaissance des nombreux documents que vous nous avez remis; ils nous seront d'une bonne utilité lors de la préparation de programmes de recherche qui débutera sous peu.

Enfin, nous tenons à vous remercier, ainsi que votre collègue, monsieur Jean-Pierre Roumegoux, d'avoir si aimablement agrémenter notre séjour à Lyon et nous espérons que cette coopération entreprise par nos gouvernements respectifs contribuera à donner des résultats positifs.

Veuillez agréer, monsieur Delsey, l'expression de nos sentiments distingués.

*Rodrigue Deschênes*

C. Rodrigue Deschênes

*Maurice Truchon*

Maurice Truchon

Direction de la recherche  
Ministère des Transports du Québec  
700 est, boul. St-Cyrille  
Place Hauteville (23e)  
Québec. G1R 5H1  
(418) 643-1675



Québec, le 22 juin 1984

Monsieur Philippe Girard  
Ingénieur de recherche  
ELF France  
Centre de recherche de Solaize  
69360, ST Symphorien d'Ozon  
B.P. 22  
FRANCE

Monsieur,

La présente lettre vise à vous témoigner notre reconnaissance pour l'accueil que vous nous avez réservé lors de notre visite au Centre de recherche de Solaize le 28 mai dernier.

Nous avons été impressionnés par les activités de recherche que votre centre entretient par rapport à l'efficacité des huiles moteurs et l'importance des efforts que vous y consentez.

En outre, nous avons particulièrement apprécié l'amabilité et la patience dont vous avez fait preuve à notre égard tout au long de notre brève tournée des moteurs à l'essai au centre.

Nous tenons donc à vous remercier d'avoir si aimablement agrémenteur notre séjour à Lyon et nous souhaitons que vos travaux continuent d'avoir des suites intéressantes.

Veillez agréer, monsieur Girard, l'expression de nos sentiments distingués.

C. Rodrigue Deschênes

Maurice Truchon

Direction de la recherche  
Ministère des Transports du Québec  
700 est, boul. St-Cyrille  
Place Hauteville (23e)  
Québec. G1R 5H1  
(418) 643-1675



Québec, le 22 juin 1984

Monsieur Alain Morcheoine  
Adjoint au Chef du Service Transports  
Agence Française pour la Maîtrise  
de l'Energie  
27, rue Louis-Vicat  
75015, Paris  
FRANCE

Monsieur,

La présente lettre a pour but de vous témoigner notre reconnaissance pour l'accueil que vous nous avez réservé lors de notre visite à l'Agence Française pour la Maîtrise de l'Energie le 29 mai dernier.

Nous avons apprécié le tour d'horizon des activités de votre organisme que vous avez effectué en notre compagnie ainsi que les commentaires que vous avez formulés sur quelques volets de celles-ci. En outre, nous avons pris connaissance des documents que vous nous avez remis; ils nous seront d'une bonne utilité lors de la préparation de programmes de recherche qui débutera sous peu.

Enfin, nous tenons à vous remercier d'avoir agrémentez notre séjour à Paris et nous espérons que la coopération entreprise par nos gouvernements respectifs continuera à donner des résultats positifs.

Veuillez agréer, monsieur Morcheoine, l'expression de nos sentiments distingués.

*Rodrigue Deschênes*

C. Rodrigue Deschênes

*Maurice Truchon*

Maurice Truchon

Direction de la recherche  
Ministère des Transports du Québec  
700 est, boul. St-Cyrille  
Place Hauteville (23e)  
Québec. G1R 5H1  
(418) 643-1675



Québec, le 22 juin 1984

Monsieur Claude Soulas  
Service Transports  
Agence Française pour  
la Maîtrise de l'Energie  
27, rue Louis-Vicat  
75015, Paris  
FRANCE

Monsieur,

La présente lettre vise à vous faire part de notre reconnaissance pour l'accueil que vous nous avez réservé lors de notre visite à l'Agence Française pour la Maîtrise de l'Energie le 29 mai dernier.

Nous avons apprécié les conversations que nous avons eues avec vous et, en particulier, celle qui a porté sur les systèmes guidés de transport.

Nous vous remercions de nous avoir accordé une bonne partie de votre temps et nous espérons que la coopération entreprise par nos gouvernements respectifs continuera à donner des résultats positifs.

Veillez agréer, monsieur Soulas, l'expression de nos sentiments distingués.

C. Rodrigue Deschênes

Maurice Truchon

Direction de la recherche  
Ministère des Transports du Québec  
700 est, boul. St-Cyrille  
Place Hauteville (23e)  
Québec. G1R 5H1  
(418) 643-1675



Québec, le 22 juin 1984

Madame Dominique Levy  
Service Transports  
Agence Française pour la  
Maîtrise de l'Energie  
27, rue Louis-Vicat  
75015, Paris  
FRANCE

Madame,

La présente lettre vise à vous témoigner notre reconnaissance pour l'accueil que vous nous avez réservé lors de notre visite à l'Agence Française pour la Maîtrise de l'Energie le 29 mai dernier.

Nous avons apprécié les conversations que nous avons eues avec vous concernant l'automobile et sa consommation de carburant et nous y avons puisé plusieurs éléments qui orienteront les démarches de recherche que nous venons d'entreprendre.

Nous vous remercions d'avoir participé à cet échange de points de vue avec nous et nous espérons que la coopération entreprise par nos gouvernements respectifs continuera à montrer des résultats positifs.

Veillez agréer, madame Levy, l'expression de nos sentiments distingués.

C. Rodrigue Deschênes

Maurice Truchon

Direction de la recherche  
Ministère des Transports du Québec  
700 est, boul. St-Cyrille  
Place Hauteville (23e)  
Québec. G1R 5H1  
(418) 643-1675



Québec, le 22 juin 1984

Monsieur Bruno Monjaret  
Service Transports  
Agence Française pour la Maîtrise  
de l'Energie  
27, rue Louis-Vicat  
75015, Paris  
FRANCE

Monsieur,

La présente lettre a pour but de vous témoigner notre reconnaissance pour l'accueil que vous nous avez réservé lors de notre visite à l'Agence Française pour la Maîtrise de l'Energie le 29 mai 1984.

Nous avons particulièrement apprécié les remarques que vous avez formulées concernant les plans de déplacements urbains et les divers aspects de l'organisation des transports; vous avez décrit de façon convaincante l'impact énergétique de ces interventions et plusieurs des éléments que vous avez mentionnés feront partie des travaux de recherche que nous devrions entreprendre incessamment.

Nous vous remercions de nous avoir accordé votre considération et nous souhaitons que la coopération entreprise par nos gouvernements respectifs continuera à montrer des résultats positifs.

Veillez agréer, monsieur Monjaret, l'expression de nos sentiments distingués.

*Rodrigue Deschênes*  
C. Rodrigue Deschênes

*Maurice Truchon*

Maurice Truchon

Direction de la recherche  
Ministère des Transports du Québec  
700 est, boul. St-Cyrille  
Place Hauteville (23e)  
Québec. G1R 5H1  
(418) 643-1675



Québec, le 22 juin 1984

Monsieur Jean-Pierre Orfeuil  
Institut de recherche des Transports  
2, avenue de Malleret Joinville  
B.P. 28  
94110, Arcueil  
FRANCE

Monsieur,

La présente a pour but de vous témoigner notre reconnaissance pour l'accueil que vous nous avez réservé lors de notre visite à l'Institut de Recherche des Transports le 30 mai dernier.

Nous avons apprécié la conversation que nous avons eue avec vous et, en particulier, les commentaires que vous avez formulés concernant les économies d'énergie, les mesures d'urgence en cas de pénurie de pétrole et divers aspects de recherche des transports.

Nous tenons aussi à vous remercier de nous avoir accordé une partie de votre temps et nous espérons que la coopération entreprise par nos gouvernements respectifs continuera à montrer des résultats positifs.

Veuillez agréer, monsieur Orfeuil, l'expression de nos sentiments distingués.

C. Rodrigue Deschênes

Maurice Truchon

Direction de la recherche  
Ministère des Transports du Québec  
700 est, boul. St-Cyrille  
Place Hauteville (23e)  
Québec. G1R 5H1  
(418) 643-1675



Québec, le 22 juin 1984

Mlle Michèle Cyna  
Chef du Département  
"Etudes Générales"  
Centre d'études des  
Transports urbains  
46, Avenue Aristide Briand  
92220, Bagneux  
FRANCE

Mademoiselle,

La présente lettre vise à vous témoigner notre reconnaissance pour l'accueil que vous nous avez réservé lors de notre visite à l'Institut de Recherche des Transports le 30 mai dernier.

Nous avons apprécié le tour d'horizon des activités de votre organisme que vous avez effectué en notre compagnie ainsi que les remarques que vous avez formulées sur quelques volets de celles-ci.

Nous vous remercions de nous avoir consacré une partie de votre temps et nous souhaitons que la coopération entreprise par nos gouvernements respectifs continuera à montrer des résultats positifs.

Veuillez agréer, mademoiselle Cyna, l'expression de nos sentiments distingués,

C. Rodrigue Deschênes

Maurice Truchon

Direction de la recherche  
Ministère des Transports du Québec  
700 est, boul. St-Cyrille  
Place Hauteville (23e)  
Québec. G1R 5H1  
(418) 643-1675



Québec, le 22 juin 1984

Monsieur Souchet  
Ministère des Transports  
Direction de la Sécurité  
et de la Circulation routière  
208, rue Raymond Losserand  
75015, Paris  
FRANCE

Monsieur,

La présente lettre vise à vous remercier de nous avoir accordé une partie de votre temps lors de notre visite au Ministère des Transports le 30 mai dernier.

Nous avons pris note de vos commentaires concernant les interventions de votre ministère dans les aspects énergétiques des transports.

Nous souhaitons que la coopération entreprise par nos gouvernements respectifs montre des résultats positifs.

Veillez agréer, monsieur Souchet, l'expression de nos sentiments distingués.

C. Rodrigue Deschênes

Maurice Truchon

Direction de la recherche  
Ministère des Transports du Québec  
700 est, boul. St-Cyrille  
Place Hauteville (23e)  
Québec. G1R 5H1  
(418) 643-1675



Québec, le 22 juin 1984

M. A. Delorme  
Haut Fonctionnaire chargé  
de la Défense  
Ministère des Transports  
219, boul. Saint-Germain  
75007, Paris  
FRANCE

Monsieur,

La présente lettre a pour but de vous remercier de nous avoir accordé une partie de votre temps lors de notre visite au Ministère des Transports le 30 mai dernier.

Nous avons pris note de vos commentaires et nous espérons que la coopération entreprise par nos gouvernements respectifs montrera des résultats positifs.

Veillez agréer, monsieur Delorme, l'expression de nos sentiments distingués.

C. Rodrigue Deschênes

Maurice Truchon

Direction de la recherche  
Ministère des Transports du Québec  
700 est, boul. St-Cyrille  
Place Hauteville (23e)  
Québec. G1R 5H1  
(418) 643-1675



Québec, le 22 juin 1984

Monsieur Loïselle  
Sous-Direction des  
Affaires Economique,  
de la Sécurité et de  
la Technologie,  
Ministère des Transports  
244, boul. Saint-Germain  
75007, Paris  
FRANCE

Monsieur,

La présente lettre a pour but de vous témoigner notre reconnaissance pour l'accueil que vous nous avez réservé lors de notre visite au Ministère des Transports le 1er juin 1984.

Nous avons pris note de vos commentaires concernant les mesures prises par votre ministère concernant les aspects énergétiques des transports.

Nous vous remercions de nous avoir accordé une partie de votre temps et nous espérons que la coopération entreprise par nos gouvernements respectifs montrera des résultats positifs.

C. Rodrigue Deschênes

Maurice Truchon

Direction de la recherche  
Ministère des Transports du Québec  
700 est, boul. St-Cyrille  
Place Hauteville (23e)  
Québec. G1R 5H1  
(418) 643-1675



Québec, le 22 juin 1984

Monsieur Bouillot  
Haut Fonctionnaire chargé  
de la Défense  
Direction des Transports Terrestres  
Ministère des Transports  
219, Boul. Saint-Germain  
75007, Paris  
FRANCE

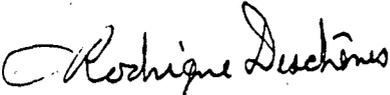
Monsieur,

La présente lettre vise à vous remercier de nous avoir reçus lors de notre visite au Ministère des Transports le 1er juin 1984.

Nous avons pris note de vos remarques concernant les plans d'urgence en cas de pénurie de pétrole.

Nous espérons que la coopération entreprise par nos gouvernements respectifs montrera des résultats positifs.

Veillez agréer, monsieur Bouillot, l'expression de nos sentiments distingués.

  
C. Rodrigue Deschênes

  
Maurice Truchon

Direction de la recherche  
Ministère des Transports du Québec  
700 est, boul. St-Cyrille  
Place Hauteville (23e)  
Québec. G1R 5H1  
(418) 643-1675

5. CONCLUSION

Cette mission sur la maîtrise de l'énergie en transport s'inscrit dans le cadre de la coopération France-Québec sur les transports et a permis au ministère québécois des transports de participer à cette coopération. | ?

Elle a aussi été l'occasion d'établir plusieurs contacts avec des fonctionnaires du gouvernement français et d'amorcer un certain nombre d'échanges de points de vue et d'expériences concernant nos activités respectives. D'ailleurs, ces discussions ont établi quelques similitudes entre la situation française et la situation québécoise, tant au niveau de l'approvisionnement et des prix de l'énergie qu'à celui de l'utilisation individuelle de l'automobile, des problèmes de répartition intermodale des déplacements et de la promotion du transport en commun. | ?

En outre, les rencontres avec nos vis-à-vis français ont donné lieu à plusieurs ouvertures sur les nouvelles initiatives entreprises en France, comme les plans de déplacement urbain (P.D.U.), les développements techniques reliés à divers types de véhicules (bas de gamme, maxicode, véhicules de synthèse) et les interventions réglementaires.

Enfin, en plus de répondre à quelques attentes que nous placions dans l'évolution de la maîtrise de l'énergie dans les transports en France, cette mission a suscité de nouveaux défis et a suggéré de nouvelles démarches à entreprendre dans la recherche en énergie des transports. | lesquelles?  
| lesquels?

MINISTÈRE DES TRANSPORTS



QTR A 103 998